

ANNALES DE L'UNIVERSITE DE BANGUI
Série A Lettres et Sciences humaines



SUPERVISION SCIENTIFIQUE

Gabriel DANZI, *Hdr*
Professeur Titulaire CAMES
Université de Bangui

REDACTEUR EN CHEF

Jean-Claude AZOUMAYE

REDACTEUR EN CHEF-ADJOINT

Marcel KEMBE
Université de Bangui

COMITE DE REDACTION

- Jean-Claude AZOUMAYE, (jcazoumaye@surandara-ub.org)
- Anne Thérèse Georgine GRESENGUET (georgresenguet@yahoo.fr)
- Marcel KEMBE (marcelkembe@yahoo.fr)
- Félix NGANA (nganaf@yahoo.fr)
- Apollinaire SELEZILO, (aselezilo@yahoo.fr)
- Mathurin SONGOSSAYE (songossaye@yahoo.fr)

SECRETARIAT DE REDACTION

- Jean-Claude AZOUMAYE, (jcazoumaye@surandara-ub.org)
- Marcel KEMBE (marcelkembe@yahoo.fr)
- Pierre Stéphane DOUI (annalesa@surandara-ub.org)
- Jean Bruno NGOUFLO (annalesa@surandara-ub.org)
- Riscard MADAL (annalesa@surandara-ub.org)

COMITE SCIENTIFIQUE ET DE LECTURE

AKAKPO Yaovi	Université de Lomé (Togo)
ALIO Khalil	Université de N'Djamena (Tchad)
BAWA Ibn Habib	Université de Lomé (Togo).
BETINA Begong	Université Gaston Berger, Saint-Louis (Sénégal)
BOKIBA André-Patient	Université Marien Ngouabi, Brazzaville
DIANZINGA Scholastique	Université Marien Ngouabi, Brazzaville
EVOUNG FOUDA Jean Bernard	Université de Yaoundé1 (Cameroun)
GBENOUGA Dossou Martin	Université de Lomé (Togo)
ILOKI Bellarmin Etienne,	Université Marien Ngouabi, Brazzaville (Congo)
KONAN Kouamé Pascal	Université Félix Houphouët-Boigny de Cocody / Abidjan (Côte d'Ivoire)
MADJINDAYE Yambaïdjé	Université de N'Djamena (Tchad)
MOUCKAGA Hugues	Université Omar Bongo, Libreville
OMGBA Richard Laurent	Université de Yaoundé1 (Cameroun)
NDONGO IBARA Yvon Pierre	Université Marien Ngouabi, Brazzaville
MUKASH-KALEL Timothée	Université de Kinshasa (RD Congo)
TONDA Joseph	Université Omar Bongo, Libreville (Gabon)
TSOKINI Dieudonné	Université Marien Ngouabi, Brazzaville (Congo)
ZIGUI Koléa Paulin	Université Alassane Ouattara Bouaké (Côte d'Ivoire)

SOMMAIRE

N°	Titres et auteurs des articles	Pages
0	Instructions aux auteurs (La Rédaction)	4-8
<i>Littérature et linguistique francophone</i>		
1	Narratologie et étude des personnages dans les romans d'Etienne Goyémidé. Vianney Mathurin KOTAYE (kotayevianney@yahoo.fr)	9-22
<i>Littérature anglophone</i>		
2	A Comparative Study of the Concept of Education in Russell's <i>Educating Rita</i> , Shaw's <i>Pygmalion</i> and Bronte's <i>Jane Eyre</i> . Jean Bruno TOZAI, (jbtozai@gmail.com), Florent ZAINE (florentbertrandzaine@yahoo.fr) et Jean-Baptiste ADOUMNGAR (adoumngar2013@gmail.com)	23-37
3	The Significance of Marriage and Motherhood in Flora Nwapa's <i>Efuru</i> , <i>One is enough</i> , and Buchi Emecheta's <i>The Joys of Motherhood</i> and <i>The Bride Price</i> . Jean Bruno TOZAI, (jbtozai@gmail.com), Jean-Baptiste ADOUMNGAR (adoumngar2013@gmail.com) et Florent ZAINE (florentbertrandzaine@yahoo.fr)	38-47
<i>Sciences de l'Education</i>		
4	Formation continue en environnement numérique d'apprentissage (ENA) : perspectives d'évolution professionnelle des maîtres-parents des écoles primaires en République Centrafricaine. Emmanuel Rodrigue VRANGOUE (vrangoudeemmanuelrodrigue@gmail.com)	48-64
5	The Implications of Citizenship Education in Building Society. Jean Bruno TOZAI, (jbtozai@gmail.com), Florent ZAINE (florentbertrandzaine@yahoo.fr) et Jean-Baptiste ADOUMNGAR (adoumngar2013@gmail.com)	65-76
6	La mobilisation des savoirs du sens commun dans l'enseignement-apprentissage de l'histoire en classe de 6 ^e en Centrafrique. Bruno SOKOLA (brunosokola7@gmail.com)	77-91
7	School standards acquisition by the Sango language: a key of effective learning. Christelle ZIANGA (czianza@yahoo.fr)	92-110
<i>Sciences sociales</i>		
8	La médecine de la grand-mère et la gestion des ressources naturelles en République centrafricaine : <i>plaidoyers pour l'autre médecine</i> . Athanase Urbain Landry AOUEANE (landraouane@gmail.com) et Valérie Blandine TANGA	111-126
9	Le rapport des étudiants à la politique en Centrafrique : effets de socialisation par la filière d'étude ou expérience personnelle ? Bienvenu Christian Casimir DJANGHA, (djanghabienvenu@gmail.com)	127-144
10	Maladies mentales et vulnérabilité sociale en contexte post conflit à Bria et Bouar en République centrafricaine. Simon Narcisse SAKAMA (simnarcy@gmail.com)	145-162
11	Diagnostic écosystemique de la transhumance saisonnière en Afrique centrale : enjeux régionalistes des conflits liés au pastoralisme en Centrafrique. Arnold Miton BAGAÏRA (armiba2@yahoo.fr)	163-185
12	Enjeux culturels et identitaires de la sédentarisation des pygmées Aka de la Lobaye en République Centrafricaine. Jean Bruno NGOUFLO (ngoulari111@live.fr) et Emmanuel Yvon MONGOUMA-KODO-ISSO	186-202
13	L'influence des réseaux sociaux sur la cohésion sociale en République	203-219

	Centrafricaine. Loty Moïse ADOUMBAYE TOUBARO (moiseadoubaye@gmail.com) et Juste Jocelin NGAIBONA MAMINGAI (nmamingai@gmail.com)	
Histoire		
14	Le projet des Etats-Unis d’Afrique d’expression latine et la controverse autour de la disparition de Barthélemy Boganda le 29 mars 1959. Blaise YANDJI (blaisevandji@ymail.com)	220-236
15	Les débuts de la coopération économique franco-centrafricaine (1960-1979). Clara Roselyne BERO née MBRINGHA NDINGUINGBAGNAN (mbringhac@gmail.com)	237-246
Géographie		
16	Analyse des caractéristiques sociodémographiques des vendeurs de téléphone du black Market d’Zdjamé (Côte d’Ivoire). Sylvie Céline SERI-YAPI (yapicel@yahoo.fr), Armel Akpénan Junior KOUADIO (akpena47@gmail.com) et Eby Joseph BOSSON (ebybosson@yahoo.fr).	247-266
17	Exploitation artisanale semi-industrielle de l’or et impacts socio-environnementaux à Yaloke (Centrafrique). Olive Guy-Chardan DIANGO, Joseph Désiré NOUIDEMONA (nouidesse@gmail.com) et André DENAMSEKETE (denamsekete@gmail.com)	267-281
18	La guerre des grands lacs : un syndrome de désintégration régionale. Basile PAPOTO,	282-296
Philosophie		
19	L’impact de l’aristotélisme sur la philosophie médiévale Max GOLY (golymax173@gmail.com)	297-311
20	Les crises militaro-politiques en République centrafricaine analysées sous le prisme de la phénoménologie husserlienne. Mathurin SONGOSSAYE (songossaye@yahoo.fr) et Alexis YANOU (alexisyanou@gmail.com)	312-329
21	La diversité culturelle et l’identité humaine générique Max GOLY (golymax173@gmail.com)	



INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

Les *Annales de l'Université de Bangui* ont pour but de promouvoir et faire connaître les résultats des travaux de recherche des enseignants-chercheurs et chercheurs reflétant leur diversité et leur dynamisme. Elles acceptent aussi des contributions venant d'autres espaces. La Série A publie annuellement deux numéros destinés aux travaux scientifiques dans les domaines des Lettres et Sciences humaines. La publication actuelle se fait en ligne à l'adresse suivante :

<https://surandara-ub.org/>

Les manuscrits envoyés pour publication sont soumis à une instruction (expertise aveugle) par les pairs. Pour être recevables, ils doivent respecter les normes indiquées. Les auteurs sont priés de lire attentivement ce qui suit :

1. SOUMISSION DE L'ARTICLE

Les manuscrits doivent être soumis en format dématérialisé (version word) à l'une des adresses électroniques suivantes :

- annalesa@surandara-ub.org;
- redaction@surandara-ub.org;
- jcazoumaye@surandara-ub.org
- marcelkembe@yahoo.fr

Lors du dépôt de l'article, l'auteur devra verser une somme de cinquante mille (50.000) francs CFA représentant les frais de traitement de l'article. Cette somme est non remboursable quelle que soit la suite du processus. Le règlement des frais s'effectue à la Rédaction de la revue. Pour les auteurs hors du territoire centrafricain, se renseigner auprès du Rédacteur en Chef. L'auteur reçoit un « Tiré-à-part » de son article publié, à défaut, peut le télécharger gratuitement.

2. VOLUME DE LA CONTRIBUTION

- **Article** : 10 à 15 pages justifiées, soit 6000 à 7000 mots ;
- **Notes de lecture des œuvres ou d'ouvrages** : 2 pages au plus ;
- **Compte-rendu des Mémoires et Thèses** : 4 pages au plus, comportant : le titre complet du mémoire ou de la thèse, date et lieu de soutenance, noms du Directeur et des membres du jury, suivi d'un résumé de 1000 mots maximum.

3. PAGE DE TITRE

C'est une page à part entière qui devra comporter uniquement le titre de l'article (ne dépassant pas 60 caractères, ou 20 mots), les noms des auteurs, l'institution d'affiliation, leurs coordonnées complètes (adresse-mail, téléphone), une notice biographique de 8 à 10 lignes soulignant les activités académiques ou scientifiques...

4. MISE EN PAGE DU TAPUSCRIT

- **Titre** de l'article, de note, du compte-rendu en minuscule, corps 14 en gras centré, doit être concis, complet et précis ;
- **Nom** de l'auteur ou des auteurs suivi des affiliations institutionnelles et des adresses e-mail (obligatoire), corps 12 en gras centré;
- **Résumé** (150 à 200 mots) et **mots-clés** (au maximum 5 avec Majuscule à la première lettre du début de chaque mot) en français et en anglais. Par exemple, un article soumis en français devra comporter un *abstract* et des *keywords*, et inversement, selon l'ordre suivant : Titre, Résumé, Mots-clés, Abstract, Keywords.
- **Mise au net** en format A4, marges de 2.5 cm de chaque côté en version Word avec une mise en forme harmonisée; Titres d'ouvrages, de revues et de journaux, mots en d'autres langues en italiques ; Titres d'articles, de poèmes et de chapitres entre guillemets.
- **Police** en Times New Roman, corps 12, interligne 1,5 ; seuls les termes et expressions de langue étrangère à la langue de rédaction sont mis en italique.
- **Sous-titres** alignés à gauche, en gras et numérotés en chiffres arabes. Exemple : 1., 1.2. ; 2., 2.1. ; 2.1.1. ne comportant pas de point final ;
- **Alinéa** : chaque nouveau paragraphe commence sans alinéa séparé des autres par un espace de 6 pt avant.

5. STRUCTURATION DU TEXTE

- Les manuscrits soumis doivent respecter la structuration habituelle du texte scientifique : **Introduction ; Problématique ; Hypothèses ; Approche(s) ; Résultats et discussion ; Conclusion ; Liste des références bibliographiques.** Ce schéma peut être adapté selon les règles d'écriture dans la spécialité dont relève l'article.
- Pour les comptes rendus des Mémoires et Thèses : **Contexte et justification du sujet, Question centrale, Objectifs généraux et spécifiques, Hypothèses, Méthodologie adoptée, Résultats attendus, Principales références bibliographiques..**

Introduction

L'introduction a pour objet de préparer, de prévenir le lecteur de le mettre au fait de ce qui va suivre. Elle doit fournir suffisamment d'informations de base situant le contexte dans lequel l'étude a été entreprise, mais ne doit pas être la duplication du Résumé. L'introduction doit en même temps être brève, claire, précise.

Données et méthodes

L'auteur doit décrire de façon précise la démarche méthodologique utilisée, notamment : le type d'étude, la description de la population de l'étude, les données et les techniques utilisées, les variables principales et secondaires étudiées, l'analyse statistique, etc.

Tableaux et figures

Les tableaux, les cartes, les figures et les photos doivent être numérotés (numérotation continue) en chiffres arabes selon l'ordre de leur apparition dans le texte. Ils doivent comporter un titre concis, placé (centre) au-dessus du tableau ; la source est indiquée (centrée) au-dessous du tableau. Il est important que ces éléments d'illustration soient d'abord annoncés, ensuite insérées, puis enfin commentés dans le corps du texte.

Résultat et Discussion

La démarche méthodologique utilisée et les résultats obtenus doivent être discutés de façon conforme aux normes. La discussion doit établir les relations entre les résultats obtenus et les travaux antérieurs publiés, soulever des problématiques telles que les conflits d'idées et les données rapportées par d'autres chercheurs.

Conclusion

Elle ne doit pas faire double emploi avec le résumé et la discussion. Elle doit être brève et insister sur l'originalité scientifique des résultats de la recherche.

6. PRESENTATION DES CITATIONS

- Une citation d'au plus trois lignes est mise entre guillemets et placée dans la suite de la phrase qui l'annonce (ne pas aller à la ligne). Lorsque la citation fait plus de trois lignes, elle doit être mise en retrait et en interligne simple. La phrase citée n'est ni en italique, ni en gras, ni entre guillemets.
- Si le même auteur a fait paraître deux ouvrages ou articles la même année, citez le nom de l'auteur suivi de l'année d'édition et de la lettre 'a' pour le premier article, 'b' pour le second, etc., Par exemple : (Sall, 1998a), (Sall, 1998b). Les références

comportant plus de deux auteurs utiliseront la mention *et al.* après le nom du premier auteur, par exemple CAPO (2004) *et al.*

- Les travaux acceptés pour publication seront marqués « sous presse, à paraître », avec la mention de l'année de publication.
- Les références bibliographiques figureront entre parenthèses dans le texte ou à la suite des citations sous la forme (auteur, date : page).
- Les sources historiques, les références d'informations orales et les notes explicatives sont numérotées en série continue et présentées en bas de page.

Exemples (Cf. NORCAMES) :

- Dans son étude sur « les territoires de l'enfance dans l'œuvre de Sylvie Germain », Hélène Chareyron (2013 : 189) analyse les figures du père qu'elle nomme les « terres paternelles », lesquelles peuvent « marquer une étendue vide [...], lieu de la recherche et du déchiffrement d'une origine ou d'une destination, lieu d'accueil [...] où peut se déposer le souvenir apaisé d'une présence aimée ».
- Pour dire plus amplement ce qu'est cette capacité de la société civile, qui dans son déploiement effectif, atteste qu'elle peut porter le développement et l'histoire, S. B. Diagne (1991 : 2) écrit :

Qu'on ne s'y trompe pas : de toute manière, les populations ont toujours su opposer à la philosophie de l'encadrement et à son volontarisme leurs propres stratégies de contournements. Celles-là, par exemple, sont lisibles dans le dynamisme, ou à tout le moins, dans la créativité dont sait preuve ce que l'on désigne sous le nom de secteur informel et à qui il faudra donner l'appellation positive d'économie populaire.

- Le père, suggèrent les psychanalystes contemporains, se cache probablement derrière un double écran :

Il y a d'une part la place écrasante qu'à l'évidence, lui a longtemps donnée notre culture, et de l'autre, par une sorte de basculement sociologique incoercible, la sorte de manque ou de vide dépressif que semble en éprouver aujourd'hui ce qu'on pourrait appeler la société postmoderne de la mort du père. (Guillaumin et Roger, 2003 : 7)

7. BIBLIOGRAPHIE :

Les références bibliographiques sont placées en fin de texte. Elles ne prennent en compte que les documents effectivement cités dans le texte, et sont présentées par ordre alphabétique des noms d'auteur.

- **Ouvrage** : Nom, Prénom, année, *titre d'ouvrage*, lieu d'édition, édition. **Exemple** : Taboye, Ahmad, 2003, *Panorama critique de la littérature tchadienne*, N'Djaména, Centre Al-Mouna.
- **Article dans une revue** : Nom, Prénom, année, « titre d'article », in *revue*, lieu d'édition, édition, pages. **Exemple** : Caprile, Jean-Pierre, 1972, « Carte linguistique du Tchad », in *Atlas pratique du Tchad*, N'Djaména, Jean Cabot (Institut National Tchadien des Sciences Humaines), pp. 36-37.
- **Article dans un ouvrage** : Nom, Prénom, année, « titre d'article », in Nom, Prénom (dir.), année, *titre d'ouvrage*, lieu d'édition, édition, pages. **Exemple** : Baumgardt, Ursula, 2008, « La performance », in Ursula Baumgardt et Jean Derive (dir.), 2008,

Littératures orales africaines. Perspectives théoriques et méthodologiques, Paris, Karthala, pp. 47-73.

- **Article en ligne** : Nom, Prénom, année, « titre d'article », in revue, N°, Url, DOI, date de consultation. **Exemple** : Schinckus, Christophe, 2007, « Rorty : critique davidsonienne du réalisme putnamien », in *Traces. Revue de Sciences humaines*, N°12, URL : <http://traces.revues.org/214.DOI:10.4000/traces.214> , consulté le 20 juillet 2019.

PROCEDURE DE REVISION

Les manuscrits sont soumis à un comité de lecture. Chaque manuscrit est soumis à deux référés spécialistes. L'approbation du comité de lecture, après modifications éventuelles, est nécessaire pour la publication de l'article. L'auteur reçoit notification de l'acceptation ou du rejet de son manuscrit accompagné des commentaires des référés. Les manuscrits refusés ne sont pas renvoyés aux auteurs.

Enfin, les opinions exprimées dans les articles et leurs approches n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

La Rédaction